



INFCIRC/209/Rev.2/Add.2
18 March 2002
GENERAL Distr.
ARABIC
Original: ENGLISH

الوكالة الدولية للطاقة الذرية نشرة اعلامية

رسالة مؤرخة ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ وردت من
جمهورية الصين الشعبية بشأن تصدير
المواد النووية وفئات معينة من
المعدات والمواد الأخرى

- ١- تلقى المدير العام رسالة مؤرخة ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ من الممثل المقيم لجمهورية الصين الشعبية بشأن تصدير المواد النووية وفئات معينة من المعدات والمواد الأخرى.
- ٢- وعلى ضوء الرغبة التي أبديت في نهاية الرسالة، مرفق طي هذه الوثيقة نص الرسالة.

توفيرا للنفقات، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ.

الملحق

البعثة الدائمة لجمهورية الصين الشعبية لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في فيينا

Geroldgasse 1.A-1170. VIENNA. TEL: 4861635. FAX:484163

CPMV-2001/54

٢٠٠/١١/١٥

ايضاح بشأن قائمة المواد الحساسة

السيد مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية

يشرفني أن أشير الى رسائل ذات صلة بالموضوع نفسه سبق أن وجهها الممثل المقيم لجمهورية الصين الشعبية لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

في السنوات التي أعقبت صياغة الاجراءات المذكورة في الوثيقة INFCIRC/209 بشأن تصدير فئات معينة من المعدات والمواد المصممة أو المعدة خصيصاً من أجل معالجة المواد الانشطارية الخاصة أو استخدامها أو انتاجها، أظهرت التطورات التي طرأت على التكنولوجيا النووية مدى الحاجة الى ايضاح أجزاء من قائمة المواد الحساسة وردت أصلاً في المذكرة بـاء المرفقة بالوثيقة INFCIRC/209.

وقد وردت تلك الايضاحات في الوثائق INFCIRC/209/Mod.1 و Mod.2 و Mod.3 و Mod.4 (التي تم تجميعها معاً ضمن الوثيقة INFCIRC/209/Rev.1) وفي الوثائق INFCIRC/209/Rev.1/Mod.1 و Mod.2 و Mod.3 و Mod.4/Corr.1. وانتهى بها المطاف أخيراً في الوثيقة INFCIRC/209/Rev.2. وعندما أصبحت الصين دولة عضواً في لجنة تسانغر، أعلنت الصين التزامها بالوثائق INFCIRC/209/Rev.1/Mod.1 و Mod.2 و Mod.3، بالصيغة التي تم بها نشرها وتعميمها آنذاك.

وتعتقد حكومة بلدي الآن أن من المستصوب تعديل " قائمة المراقبة" التي تخصنا، وهي القائمة الواردة في "مرسوم مراقبة الصادرات النووية الصادر عن جمهورية الصين الشعبية". و"قائمة المراقبة" المعدلة حديثاً لا تختلف عن "قائمة المواد الحساسة" الواردة في وثيقة الوكالة INFCIRC/209/Rev.2 وقد بدأ نفاذها في ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١.

وأسوة بالمتبع حتى الآن، تعلن حكومة بلدي أنها تحتفظ بحقها في ممارسة تقديرها الذاتي فيما يخص تفسير وتنفيذ الاجراءات الواردة في الوثائق المشار إليها آنفاً وحققها في أن تراقب، ان شاءت، تصدير المفردات ذات الصلة خلاف تلك المحددة في الوثيقة المشار إليها آنفاً.

وأرجو منكم التفضل بتعميم نص هذه الرسالة على جميع الدول الأعضاء للعلم.

وتفضلوا سيادتكم بقبول أسمى آيات التقدير.

السفير ييشان زانغ

الممثل المقيم للبعثة الصينية في فيينا.

